



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом**

Сто тридцать третья сессия

Женева, 5–8 февраля 2013 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Международная конвенция о согласовании условий  
проведения контроля грузов на границах 1982 года  
("Конвенция о согласовании"): Приложение 8,  
касающееся автомобильных перевозок**

### **Предлагаемые поправки к Международной конвенции о гармонизации пограничного контроля грузов (1982 г.) и к Приложению 8 к ней**

**Представлено Международным союзом автомобильного  
транспорта**

#### **I. Предлагаемая поправка к статье 1 Конвенции**

##### **Новый подпункт i)**

Под «рентгеновским контролем» подразумеваются неразрушающие (без вскрытия) технологии контроля, дающие изображения внутреннего пространства грузовых автотранспортных средств/контейнеров с целью выявления контрабанды и нелегальных иммигрантов на борту.

#### **II. Предлагаемая поправка к Приложению 8 к Конвенции**

##### **Новая статья 5-bis**

##### **Рентгеновский контроль в ходе международных транспортных операций**

а) Договаривающимся сторонам предлагается установить соответствующие информационные панели в пунктах пересечения границы,

которые включали бы пиктограммы, указывающие на выполнение рентгеновского сканирования и дающие четкие указания на то, что должен делать водитель для предотвращения ненужного воздействия. Кроме того, Договаривающимся сторонам предлагается предоставить информационные листовки на разных языках, включающие пиктограммы, описывающие рентгеновский процесс и дающие информацию об охране здоровья и технике безопасности.

b) Для облегчения и ускорения процесса пересечения границы, Договаривающиеся стороны должны стараться избегать повторных рентгеновских проверок на пограничных пунктах пропуска и в портах, принимая и взаимно признавая «Международный сертификат рентгеновского сканирования транспортного средства/контейнера», приведенный в Дополнении 3 к настоящему Приложению.

c) Если Договаривающиеся стороны признают такой сертификат, проведение дальнейшего рентгеновского контроля не требуется за исключением контроля, основанного на оценке рисков.

d) При поддержке Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Международной организации труда (МОТ) и Всемирной таможенной организации (ВТО), Договаривающиеся стороны должны обеспечить правильное выполнение международно принятых процедур рентгеновского сканирования на границах. В качестве основы для применения правил и процедур охраны здоровья и техники безопасности, Договаривающиеся стороны должны обеспечить надлежащую подготовку сотрудников таможенных служб и операторов рентгеновского оборудования по работе с оборудованием для рентгеновского сканирования и сопряженным рискам, позволяющую им безопасно работать с оборудованием, а также обеспечить надлежащий инструктаж водителей по охране труда и технике безопасности.

e) В сотрудничестве с производителями рентгеновского оборудования, Договаривающиеся Стороны должны обеспечить надлежащую эксплуатацию рентгеновского оборудования во избежание ненужного воздействия ионизирующего излучения на работников таможни, операторов рентгеновского оборудования и водителей.

### **III. Предложение о новом Дополнении 3 к Приложению 8 Конвенции**

#### **Новое Дополнение 3 к Приложению 8 Конвенции**

#### **Международный сертификат рентгеновского сканирования транспортного средства/контейнера**

a) Целью Международного сертификата рентгеновского сканирования транспортного средства/контейнера (IVXSC) является облегчение процедур пересечения границ и, в частности, предотвращение повторного рентгеновского контроля грузовых автотранспортных средств, осуществляющих перевозку на территории Договаривающихся сторон. Должным образом заполненные сертификаты, утвержденные Договаривающимися сторонами, должны приниматься компетентными органами Договаривающихся сторон в качестве

документов, несущих достоверную информацию. Компетентные органы должны воздерживаться от проведения дополнительного рентгеновского контроля, за исключением выборочных проверок и контроля в случае предполагаемых нарушений.

b) В исключительных случаях и, в частности, при наличии подозрений на нарушения или по требованию транспортного оператора / водителя, коммерческое транспортное средство может быть подвергнуто повторному рентгеновскому контролю.

c) Сертификат IVXSC, который должен соответствовать образцу, приведенному в Дополнении 3, выдается и используется под контролем уполномоченного правительственного органа в стране Договаривающейся стороны, принимающей такие сертификаты в соответствии с процедурой, описанной в прилагаемом сертификате.

d) Использование сертификата транспортными операторами является факультативным.

e) Модель сертификата может быть воспроизведена на любом из языков Договаривающихся сторон, принимающих такие сертификаты, при условии, что формат сертификата и положения элементов в нем остаются без изменений.

<b>ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ООН (ЕЭК ООН)</b>		<b>МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕРТИФИКАТ РЕНТГЕНОВСКОГО СКАНИРОВАНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА/КОНТЕЙНЕРА</b> <i>В соответствии с положениями Приложения 8 — Облегчение процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок — Международной конвенции о гармонизации пограничного контроля грузов 1982 г.</i> <b>Действителен для международных автомобильных перевозок</b>	
<i>Заполняется транспортным оператором(-ами)/водителем(-ями) грузового автотранспортного средства/контейнера ДО рентгеновского контроля</i>			
<b>1. Транспортный оператор/компания (название и адрес, включая страну)</b>		Телефон	
		Факс	
		Эл. почта	
<b>2. № договора перевозки<sup>1</sup></b>		<b>№ Книжки МДП (если применимо)<sup>2</sup></b>	
<b>3. Информация о грузовом транспортном средстве/контейнере</b>			
<b>3.1. Регистрационный №</b>	Тягач/грузовое транспортное средство	Полуприцеп/прицеп	Контейнер
<i>Заполняется оператором станции рентгеновского контроля</i>			
<b>4. Официальная станция рентгеновского контроля (название и адрес, включая страну)</b>		<b>5. Дата выдачи (число, месяц, год)</b>	
<b>Я заявляю, что я, нижеподписавшийся, должным образом произвел данный рентгеновский контроль на официальной станции рентгеновского контроля, в процессе которого не было выявлено каких-либо нарушений.</b>		Печать	
ФИО оператора станции рентгеновского контроля			
<i>Заполняется транспортным оператором(-ами)/водителем(-ями) грузового автотранспортного средства / контейнера ПОСЛЕ рентгеновского контроля</i>			
<b>Я заявляю, что:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>a) рентгеновский контроль, указанный на обороте, был выполнен на вышеуказанной станции рентгеновского контроля,</b></li> <li><b>b) пункты с (1) по (5) заполнены должным образом, и</b></li> <li><b>c) после выполнения рентгеновского контроля на вышеуказанной станции рентгеновского контроля на данное грузовое автотранспортное средство не было загружено никакого дополнительного груза.</b></li> </ul>			
Дата	ФИО транспортного оператора(-ов)/ водителя(-ей) грузового автотранспортного средства / контейнера		Подпись(-и)

<sup>1</sup> Например: Номер товарно-транспортной накладной

<sup>2</sup> В соответствии с Конвенцией МДП 1975 г.

## **Международный сертификат рентгеновского сканирования транспортного средства / контейнера (IVXSC)**

### **Правовая основа**

Сертификат IVXSC составлен в соответствии с положениями Приложения 8 — Облегчение процедур пересечения границ в ходе международных автомобильных перевозок — Международной конвенции о гармонизации пограничного контроля грузов 1982 г.

### **Цель**

Сертификат IVXSC предназначен для предотвращения повторного рентгеновского контроля грузовых автотранспортных средств/контейнеров в ходе международной автотранспортной перевозки, в частности, на пограничных пунктах пропуска и в портах. Использование сертификата транспортными операторами является факультативным.

### **Процедура**

Если Договаривающиеся стороны принимают сертификат IVXSC, должным образом заполненный а) оператором официальной станции рентгеновского контроля и б) транспортным оператором(-ами)/водителем(-ями) грузового автотранспортного средства, он должен приниматься и признаваться компетентными органами Договаривающихся сторон в качестве документа, содержащего достоверную информацию. Как правило, компетентные органы должны признавать информацию, содержащуюся в данном сертификате, как достоверную и воздерживаться от проведения дополнительного рентгеновского контроля. Однако, в исключительных случаях, и в особенности при наличии подозрений на нарушения, может быть осуществлена еще одна рентгеновская проверка грузового транспортного средства/контейнера.

### **Санкции**

Транспортный оператор(-ы)/водитель(-и) грузового автотранспортного средства несет ответственность за любое ложное заявление, сделанное в сертификате IVXSC, в соответствии с национальным законодательством.